

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 44  
  
**Rubrik:** Bitte weiter sagen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

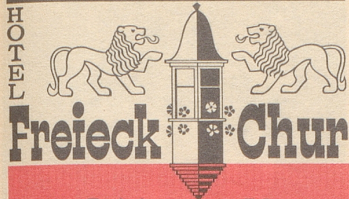
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

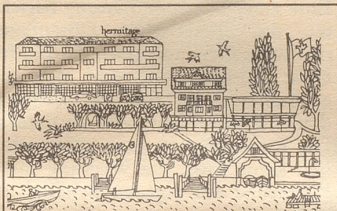
**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**HOTEL**  
**Freieck Chur**  
 Reichsgasse 50  
 Erstklass-Hotel im Zentrum  
 F. Mazzoleni-Schmidt  
 Tel. 081 21792 und 2 63 22

Aus einem Buch über England von George Mikes: «Englands bestge-  
 hütetes Geheimnis ist: wo man par-  
 ken darf und wo nicht. Nicht ein-  
 mal der oberste englische Richter  
 ist in diesem Punkt ganz sicher.  
 Das Gesetz besagt, Parken sei über-  
 all gestattet, den Verkehr zu be-  
 hindern jedoch strengstens verbo-  
 ten. Parken aber wird als Verkehrs-  
 behinderung bezeichnet und ist da-  
 her überall gleichzeitig gestattet  
 und verboten.»



## hermitage

LUZERN-Seeburg

Das gepflegte Restaurant am See  
 Hotel, Säle für Hochzeiten und  
 Gesellschaften

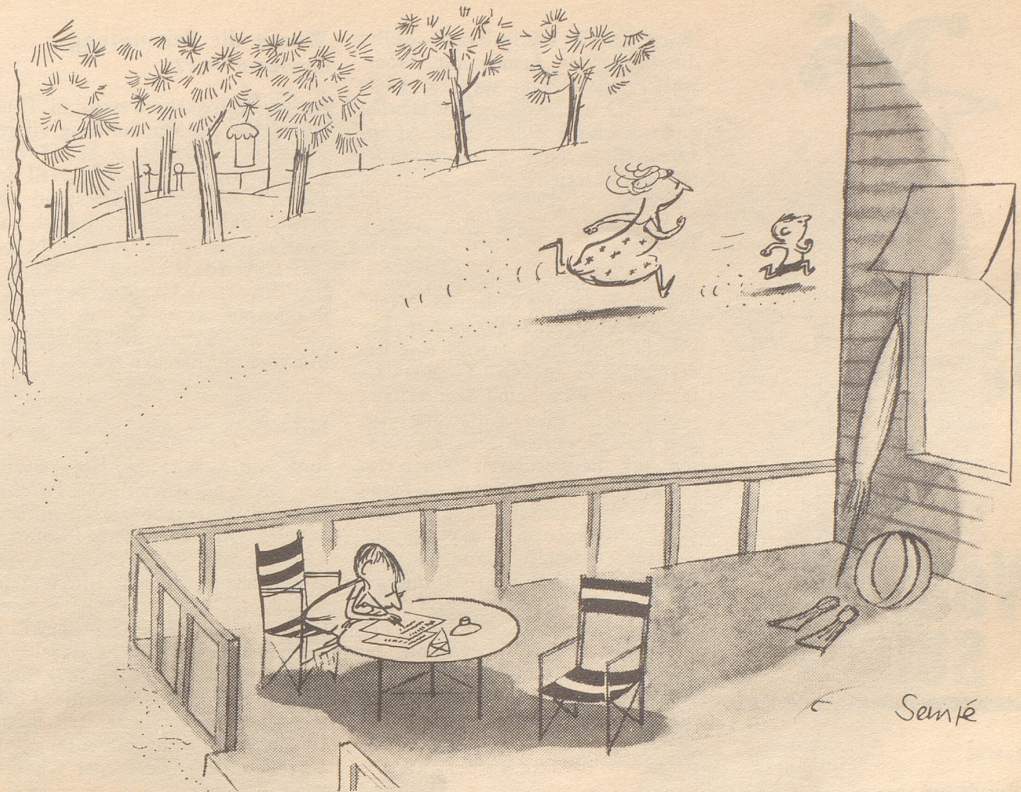
Reichhaltige Spezialitäten-Karte  
 Telefon (041) 21458

Aus einer Sammlung des französi-  
 schen Volksschullehrers Jean Char-  
 les von Stilblüten seiner Schüler:  
 «Ludwig XV: Sohn von Elizabeth  
 Arden. Seine Favoritin war Ma-  
 dame Pompidou.» «Brigitte Bardot:  
 eine moderne existenzialistische  
 Philosophin.» «Karl Marx: berühm-  
 ter Komiker des deutschen Films.»  
 «Shakespeare: schrieb Trogödien  
 und Komödien, darunter «Die lu-  
 stige Witwe des Herzogs von Wind-  
 sor.»

Rasch ein

# MALEX

gegen Schmerzen Fr. 1.-



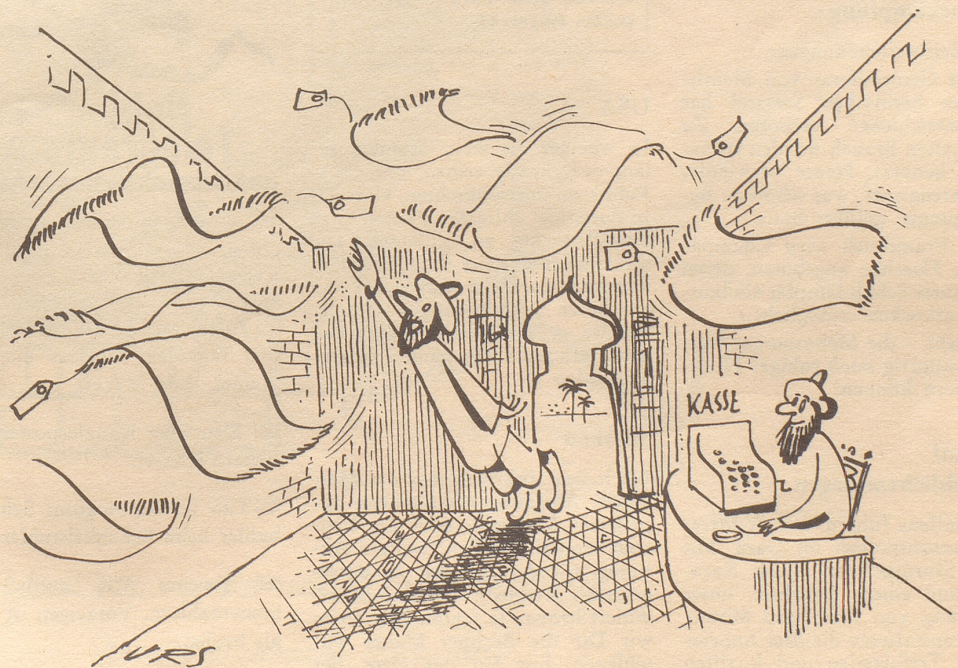
«... Ich schließe mit herzlichen Grüßen, lieber Papa, und übergebe die Feder Nicolas, der Dir  
 wie immer auch noch ein paar Zeilen schreiben will.»

### Bitte weiter sagen

Ach wie kurz sind schöne Stunden  
 und wie lange sind die schweren,  
 wenn doch nur die schönen länger  
 und die schweren kürzer wären!

Schade, da ist nichts zu machen,  
 nicht mit Spritzen, nicht mit Pillen,  
 denn des Lebens Pulse schlagen  
 leider nicht nach unserm Willen!

Mumenthaler



Selbstbedienung in Bagdad